

Zgierzer Zeitung

No 70.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis
 Jährlich . . . Mark 4.80
 Halbjährlich . . . " 2.40
 Vierteljährlich . . . " 1.20
 Monatlich . . . " 0,40

Anzeigenpreis
 für die Zeile . . . 30 Pf.
 Erscheint Sonnabends

Prenumerata
 Rocznie . . . marek 4.80
 Półrocznie . . . " 2.40
 Kwartalnie . . . " 1.20
 Miesięcznie . . . " 0,40

Cena ogłoszeń
 za wiersz . . . 30 fen.
 Wychodzi w soboty.

Zgierz, den 1. Dezember 1917.



Zgierz, dnia 1 Grudnia 1917 r.

Städtische Nachrichten.

Sitzungen. Heute, den 1. Dezember ds. Js. um 4 Uhr nachmittags findet im Sitzungssaale des Magistrats eine Sitzung der Magistratsmitglieder statt.

Am Mittwoch, den 5. Dezember findet um 5 Uhr nachmittags im Sitzungssaale des Magistrats eine Stadtverordneten-Sitzung statt.

Tagesordnung:

- 1) Verlesen des Protokolls der letzten Sitzung;
- 2) Wahl 3-er Mitglieder für den Schulaufsichtsrat der Stadt Zgierz;
- 3) Verproviantierung der Stadt, Brennmaterial und Beleuchtung.

Gründung eines Hilfskomitee. Hier soll eine Abteilung des polnischen Hilfskomitees für Gefangene in's Leben gerufen werden. Zu diesem Zwecke findet heute Abend 6 Uhr in den Räumen der Gegenseitigen Kreditgesellschaft am Neuen Ringe eine Organisationsversammlung statt. Gründer sind: Frau Marie Chrempińska und Pfarrer Tomaszczyk.

Wohltätigkeitsabend. Der rührige evangelische Frauenverein veranstaltet wiederum einen Unterhaltungsabend. Die Reineinnahme ist abermals für einen wohltätigen Zweck bestimmt und zwar ist diesmal das Deutsche Realgymnasium bedacht worden. So findet am kommenden Freitag, den 7. ds. Mts. im Saale der „Lutnia“ ein Unterhaltungsabend, verbunden mit Musik, Gesang- und humoristischen Vorträgen statt. Um dem Abend einen recht gesellschaftlichen Anstrich zu geben, werden die Sitzbänke hergeschafft und Tische aufgestellt werden. Die Hauptnummer dieses Abends ist das Auftreten des uns schon bekannten Salonorchesters. Sicherlich wird das Orchester seine Anziehungskraft nicht verfehlen und viele Gäste heranlocken. Bei diejenigen, denen es vergönnt war, das Salonorchester bei seinem ersten Auftreten vor drei Wochen zu hören, bestimmt nicht. Das Orchester verfügt, trotz seines erst kurzen Bestehens über eine gute Technik. Auch die Vorträge sind gut gewählt, sodass der Abend recht schön zu werden verspricht. Möge ihm schon wegen des sehr sympathischen Zwecks, den er verfolgt, ein guter Erfolg beschieden sein.

Theatervorstellung. Einen Unterhaltungsabend veranstaltet am morgigen Sonntag, den 2. ds. Mts. im Saale der „Lutnia“ der hiesige Christliche Arbeiterverein. Das Programm ist reichhaltig und umfasst Gesangsvorträge, Deklamationen und Monologe. Das Interessanteste an diesem Abend ist die Aufführung des zweiaktigen Dramas „Hanusia Krożańska“. Das Stück handelt aus den Zeiten der Unterdrückung der Uniterbewegung in Polen. Während den Pausen wird die Bauernkapelle aus Dobra spielen. Beginn um 7 Uhr abends.

Der vorgenannte Verein hat auch die Genehmigung erhalten noch 3 Theatervorstellungen veranstalten zu dürfen und zwar am 1., 6. und 13. Januar 1918. Zur Aufführung soll das 5-aktige Volksspiel „Walek Kosynier“ kommen.

Vortrag. Am Sonnabend, den 8. Dezember ds. Js. veranstaltet der Christliche Lehrerverein im Saale der „Lutnia“ einen

Wiadomości miejskie.

Z posiedzeń. Posiedzenie Ławników odbędzie się dzisiaj, t. j. dnia 1 grudnia r. b. o godzinie 4-ej po południu w sali posiedzeń Magistratu.

Posiedzenie Rady Miejskiej odbędzie się we środę, dnia 5-go grudnia o godzinie 5-ej po południu w sali posiedzeń Magistratu.

Porządek obrad Rady Miejskiej:

- 1) Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia;
- 2) Wybór 3-ch delegatów do Dozoru Szkolnego miasta Zgierza;
- 3) Kwestja zaprowiantowania miasta i kwestja opalu i światła.

Założenie Polskiego Komitetu Opieki nad jeńcami. Postanowiono powołać tutaj do życia oddział Polskiego Komitetu Opieki nad jeńcami. Zebranie organizacyjne odbędzie się dzisiaj wieczorem o godzinie 6-ej w lokalu Towarzystwa Wzajemnego Kredytu w Nowym Rynku. Organizatorzy: p-ni Marja Chrempińska i ks. Tomaszczyk.

Wieczornica na cel dobroczynny. Czynne nadzwyczaj ewangelickie Stowarzyszenie Pań urzęda ponownie wieczornicę. Zysk czysty przeznaczony również na cel dobroczynny, tym razem na niemieckie Gimnazjum Realne. Wobec tego w przyszły piątek, dnia 7-go grudnia r. b. w sali „Lutni“ odbędzie się wieczornica, połączona z popisami muzycznymi, śpiewaczami i humorystycznymi. By wieczorowi temu nadać formę towarzyską, z sali usunięte będą ławki i na miejsce ich ustawione stoły. Clou wieczoru będzie znana już nam z występów orkiestra kameralna. Pewnym jest, że orkiestra powyższa nie straci nic na sile przyciągania i wiele gości przywabi. Szczególnie tych, co mieli możliwość słyszenia takowej już raz jeden przed 3-ma tygodniami w czasie pierwszego występu. Orkiestra, jakkolwiek stosunkowo krótko istnieje, jest jednak znakomicie zgrana. Pozostałe popisy są również doborowe, tak, że wieczór ten wypadnie pięknie. Pożądanym by było, by wieczór ten powiódł się, ze względu na sympatyczny cel. Niech podczas wieczoru tego panuje nadzwyczaj wesoły nastrój.

Przedstawienie teatralne. Tutejsze Stowarz. Robotników Chrześcijan urzęda wieczornicę w niedzielę, dnia 2-go grudnia r. b. w sali „Lutni“. Program bogaty, obejmuje popisy śpiewacze, deklamacje i monologi. Interesującą część wieczoru wykonanie dwuaktówki pod tytułem „Hanusia Krożańska“ osnutej na tle prześladowań unitów w Polsce. Podczas pauz przygrywać będzie kapela włościańska z Dobrej.

Powyższe Stowarzyszenie uzyskało pozwolenia na 3 z rzędu przedstawienia, a mianowicie w dniu 1-ym, 6-ym i 13 Stycznia 1918 roku. Wykonany będzie 5-cio aktowy dramat ludowy pod tytułem „Walek Kosynier“.

Odczyt. W niedzielę, dnia 9-go grudnia r. b. tutejsze Stowarzyszenie Nauczycieli Chrześcijan urzęda wieczór w sali

Vortragsabend. Der Schriftführer des genannten Vereins, Herr Stanislaus Bilski wird einen interessanten Vortrag mit Lichtbildern über die „Weltwunder“ halten. Herr Bilski will über die Geschichte des Altertums und der Neuzeit unter anderen auch über die Entstehung der Pyramiden und über Aegypten, sowie über die neuesten Erfindungen (Unterseeboot, Flugapparat, drahtlose Telegraphie) sprechen. Auf diesen lehrreichen Vortrag wird hiermit in empfehlenden Sinne aufmerksam gemacht.

Bekanntmachung.

Es ist festgestellt worden, dass eine grosse Zahl von Gewerbetreibenden mit der Bezahlung der Patentsteuerbeträge für das Jahr 1917 im Rückstande geblieben ist.

Die Steuerpflichtigen werden hiermit aufgefordert, die rückständigen Patentsteuerbeträge nunmehr bis zum 10. Dezember ds. Js. in die hiesige Stadtkasse einzuzahlen.

Gegen die Personen, die das Patent nicht binnen der angegebenen Frist eingelöst haben, wird Strafantrag gestellt werden.

Zgierz, den 30. November 1917.

Der Bürgermeister
Oskar v. Gerlicz.

Bekanntmachung

Behufs Aufstellung der Hundesteuerliste für das Jahr 1918 werden sämtliche Hundebesitzer aufgefordert, ihre Hunde bis zum 15. Dezember ds. Js. beim Magistrat schriftlich anzumelden.

Wer die Hundesteuer für das Jahr 1918 nicht zahlen will, muss seinen Hund vor dem 1. Januar 1918 abschaffen.

Die Hundemarken von den abgeschafften Hunden sind beim Magistrat abzugeben. Das Abhandensein einer Hundemarke ist schriftlich anzuzeigen.

Zgierz, den 30. November 1917.

Der Bürgermeister
Oskar v. Gerlicz.

Bekanntmachung.

Am Montag, den 3. ds. Mts. von 9 bis 12 Uhr vormittags findet im Rathause der übliche Holzverkauf wieder statt. Holz-zettel werden ausgegeben für:

Alten Ring,
Neuen Ring und
Hohestrasse zwischen Neuen Ring und Strykowerstr.

Zgierz, den 30. November 1917.

Der Magistrat.

Bekanntmachung

Die Ausgabe von Kohlenkarten wird bis zum 31. Dezember ds. Js. fortgesetzt und zwar nur für diejenigen Personen, die aus irgendeinem Grunde daran verhindert waren, sich bisher in den Besitz einer Kohlenkarte zu setzen. Die Ausgabe findet in jeder Woche am Dienstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr vormittags im Rathause, unterer Sitzungssaal, statt.

Zgierz, den 30. November 1917.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die Auszahlung der Unterstützung an die Reservistenfrauen für Monat Dezember erfolgt am Montag, den 10. und Dienstag, den 11. Dezember ds. Js. pünktlich um 8 Uhr früh bei der hiesigen Stadtkasse nach den Anfangsbuchstaben der Namen:

von A bis L Montag, den 10. Dezember 1917,

„ M „ Z Dienstag, den 11. „ „

Zgierz, den 30. November 1917.

Der Bürgermeister
Oskar v. Gerlicz.

Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt

für den Verwaltungsbereich
das Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidiums Lodz.

Bekanntmachung.

Auf Grund der Verordnung betreffend Zwangsverwaltung vom 10. Juli 1915 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernements Warschau Nr. 12, Ziff 28) habe ich das im Gebiete des Generalgouvernements Warschau vorhandene, der Gesellschaft

„Lutni“. Sekretarz powyższego Stow. p. Stanisław Bilski wygłosi interesujący odczyt z przezroczami o „cudach świata“. P. Bilski mówić będzie o świecie starożytnym i nowożytnym, między innymi o powstaniu piramid i o Egipcie, jak również o najnowszym odkryciach (łodziach podwodnych, samolotach i telegrafii bez drutu). Na pouczający ten odczyt zwracamy uwagę.

Obwieszczenie.

Stwierdzono, że pokaźna ilość handlowców nie zapłaciła jeszcze patentu za rok 1917.

Opodatkowanych wzywa się niniejszym zaległe należności patentowe niezwłocznie do 10 grudnia r. b. wpłacić do tutejszej Kasy Miejskiej.

Przeciwko tym osobom, które w przeciągu powyższego terminu nie zaopatrzą się w patent, zastosowana będzie kara.

Zgierz, dnia 30 listopada 1917 roku.

Burmistrz
Oskar Gerlicz.

Obwieszczenie.

W celu sporządzenia listy podatkowej za psów za rok 1918 wzywa się wszystkich właścicieli zameldować piśmiennie do Magistratu psów swoich, do 15 grudnia r. b.

Kto nie chce płacić podatku za psa za rok 1918, musi się takowego pozbyć przed 1 stycznia 1918 r.

Marki pozbytych psów winny być zwrócone do Magistratu. O zgubie takowych zawiadomić trzeba piśmiennie.

Zgierz, dnia 30 listopada 1917 roku.

Burmistrz
Oskar Gerlicz.

Ogłoszenie.

W poniedziałek, dnia 3 grudnia r. b. od godziny 9 do 12 rano odbędzie się zwykła sprzedaż drzewa w ratuszu. Kwity na drzewo wydawane będą dla:

Starego Rynku,
Nowego Rynku,
ul. Wysokiej pomiędzy Nowym Rynkiem, a ul. Strykowską.

Zgierz, dnia 30 listopada 1917 r.

Magistrat.

Ogłoszenie.

Kwity na węgiel wydawane będą nadal do 31 grudnia r. b., mianowicie tym jedynie osobom, którzy z jakiegokolwiek przyczyny pominięci zostali, i dotychczas nie są w posiadaniu takowych. Kwity wydawane będą we wtorki i piątki od godziny 10 do 12 w południe każdego tygodnia w ratuszu, sala posiedzeń.

Zgierz, dnia 30 listopada 1917 r.

Magistrat.

Ogłoszenie.

Wypłata zapomóg rezerwistkom za miesiąc Grudzień odbędzie się w poniedziałek, dnia 10 i we wtorek, dnia 11 grudnia r. b. w Kasie Miejskiej punktualnie o godzinie 8 rano, podług alfabetycznego porządku nazwisk:

od A do L w poniedziałek, dnia 10 grudnia 1917 r.

„ M do Z we wtorek, „ 11 „ „

Zgierz, dnia 30 listopada 1917 r.

Burmistrz
Oskar Gerlicz.

Ogłoszenia z Dziennika urzędowego

dla obwodu administracyjnego
Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi.

Obwieszczenie.

Na zasadzie rozporządzenia dotyczącego przymusowej administracji z dnia 10 lipca 1915 r. (Dz. rozp. dla Warszawskiego Jenerał-Gubernatorstwa № 12, liczba 28) oddałem znajdujący się w obwodzie Jenerał-Gubernatorstwa, należący do towarzystwa

für Wasserleitungs-, Kanalisations- und Pflasterungsarbeiten, Filiale in Lodz gehörige Vermögen, insbesondere das Grundstück Dzielnastrasse 56 in Lodz, unter Zwangsverwaltung gestellt.

Zum Zwangsverwalter habe ich den Färbereibesitzer G. R. Wahlmann in Lodz, Petrikauerstr. 254, ernannt.

Warschau, den 13. November 1917.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
I. V.: gez. Dr. Busse.

Polizeiverordnung.

Im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur verordne ich auf Grund des § 1 der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 in Verbindung mit § 1 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 8. 9. 1915 für den Bezirk des Polizeipräsidiums Lodz was folgt:

Die Polizeiverordnung vom 6. Juni 1917 (Amtsblatt für den Verwaltungsbereich des Kaiserlich Deutschen Polizeipräsidiums Lodz, S. 176) erhält folgende Fassung:

Wer bei statistischen Erhebungen, die von den deutschen Behörden oder von Personen, die in deren Auftrag handeln, angestellt werden, wissentlich oder fahrlässig unrichtige Angaben macht oder die Auskunft verweigert, wird mit Geldstrafe bis zu 3000 Mark oder mit Haft oder Gefängnis bis zu 6 Wochen bestraft.

Lodz, den 19. November 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Polizeiverordnung.

Nachtrag zu der Polizeiverordnung vom 24. Juli 1917
betreffend Verbrauch von Gas und elektrischem Strom.

Vorstehende Verordnung wird im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur dahin abgeändert:

Alle offenen Verkaufsstellen haben an Sonn- und Wochentagen um 6 Uhr abends zu schliessen. Nur Sonnabends darf bis 8 Uhr abends offen gehalten werden.

Die Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Lodz, den 17. November 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

1. Die in meiner Polizeiverordnung vom 28. 8. 1917 festgesetzten Höchstpreise für Fleisch werden für das ganze Verwaltungsgebiet des Polizei-Präsidiums Lodz abgeändert wie folgt:

II. Fleisch.

Für das polnische Pfund:	im Grosshandel	im Kleinhandel
Rindfleisch I Sorte	1.40 M.	1.65 M.
" II Sorte	1.30 "	1.55 "
" I Sorte koscher, auch Filet	1.55 "	1.80 "
" II Sorte koscher	1.40 "	1.65 "
Kalbfleisch	1.15 "	1.40 "
" koscher	1.30 "	1.55 "
Hammelfleisch	1.25 "	1.50 "
" koscher	1.40 "	1.65 "
Für das polnische Pfund:		im Kleinhandel
Schweinfleisch, Karbonade		1.50 M.
" II Sorte		1.35 "
Speck (grün)		3.50 "
Rindstalg		2.— "
" koscher		3.50 "

2. Ueberschreitung der vorstehenden Höchstpreise werden mit der in meiner Polizeiverordnung vom 28. 8. 17 festgesetzten Strafe geahndet.

3. Die vorstehenden Höchstpreise treten am 1. Dezember 1917 in Kraft.

Lodz, den 26. November 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Veröffentlichung.

Unter Bezugnahme auf § 12 der Polizeiverordnung vom 24. Juli 1917 über die Sicherstellung der Ernte weise ich ausdrücklich darauf hin, dass nicht nur die zum verbotswidrigen Transport benutzten Fuhrwerke beschlagnahmt werden können, die dem Schmugglergehören, sondern auch die Gespanne, die Dritten gehören, selbst wenn diese von dem Schmuggel keine Kenntnis gehabt haben. Beim Verleihen oder Vermieten von Gespannen ist deshalb grösste Vorsicht am Platze.

Lodz, den 19. November 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

dla robót wodociagowych, kanalizacyjnych i brukarskich — filja w Łodzi, majątek, a szczególnie posesję przy ulicy Dzielnej 56 w Łodzi pod przymusową administracją.

Na sekwestratora mianowałem właściciela farbiarni p. G. R. Wahlmanna w Łodzi przy ulicy Piotrkowskiej 254.

Warszawa, dnia 13 listopada 1917 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
w zast.: podp. Dr. Busse.

Rozporządzenie policyjne.

W porozumieniu z panem Gubernatorem Wojennym rozporządzam na zasadzie § 1 rozporządzenia pana Naczelnego Wodza na Wschodzie z dnia 22 marca 1915 r. w związku z § 1 rozporządzenia pana Jenerał-Gubernatora z dnia 8 września 1915 r. dla obwodu Łódzkiego Prezydjum Policji co następuje:

Rozporządzenie policyjne z dnia 6 czerwca 1917 r. (Dz. urzęd. dla obwodu administracyjnego Cesarsko-Niemieckiego Prezydjum Policji w Łodzi S. 176) nabiera następującego brzmienia:

Kto przy statystykach, zestawianych przez władze niemieckie lub osoby działające z ich polecenia, udzieli umyślnie lub lekkomyślnie fałszywych informacji, lub odmówi informacji, karany będzie grzywną do 3000 marek lub aresztem albo więzieniem do 6 tygodni.

Łódź, dnia 19 listopada 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Rozporządzenie policyjne.

Dodatek do rozporządzenia policyjnego z dnia 24 lipca 1917 r. dotyczącego zużycia gazu i prądu elektrycznego.

Niniejsze rozporządzenie uległo w porozumieniu z panem Gubernatorem Wojennym następującej zmianie:

Wszystkie magazyny muszą być w niedziele i dnie powszednie zamykane o godzinie 6-ej wieczorem. Tylko w soboty mogą być do godziny 8-ej wieczorem otwarte.

Rozporządzenie to staje się z dniem ogłoszenia prawomocnem.

Łódź, dnia 17 listopada 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Obwieszczenie.

1. Ceny najwyższe na mięso, wyznaczone przezemnie w rozporządzeniu policyjnym z dnia 28./8. 1917 r. na obwód podlegający Zarządowi Prezydjum Policji w Łodzi, zostają zamienione w następujący stosób:

Mięso.

Za funt polski:		w hurcie	w detalu
Wołowina I gatunku		M. 1.40	M. 1.65
" II "		" 1.30	" 1.55
" I "	koszerna oraz poledwica	" 1.55	" 1.80
" II "	koszerna	" 1.40	" 1.65
Cielęcina		" 1.15	" 1.40
" "	koszerna	" 1.30	" 1.55
Baranina		" 1.25	" 1.50
" "	koszerna	" 1.40	" 1.65
Za funt polski:			w detalu
Wieprzowina, karbonada			M. 1.50
" "	II gatunku		" 1.35
Słonina (świeża)			" 3.50
Łój wołowy			" 2.—
" "	koszerny		" 3.50

2. Za przekroczenie powyższych cen najwyższych stosowane będą kary ustanowione w mym rozporządzeniu policyjnym z dnia 28./8. 1917 r.

3. Powyższe ceny najwyższe obowiązują z dniem 1 grudnia 1917 roku.

Łódź, dnia 26 listopada 1917 roku.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Obwieszczenie.

Powołując się na § 12 rozporządzenia policyjnego z dnia 24 lipca 1917 r., dotyczącego zabezpieczenia żniw, wyraźnie zwracam uwagę na to, że nie tylko mogą być zasekwestrowane użyte do zabronionego transportu podwoły, należące do przemysłnika, lecz i podwoły należące osobom trzecim, choć ci o przemyślnictwie nic nie wiedzieli. Wobec tego przy rozpozyczaniu i odnajmowaniu podwól zaleca się największą ostrożność.

Łódź, dnia 19 listopada 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Aus Nr. 2. des Verordnungsblattes der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen vom 8. April 1915.

19.

Verordnung

über Anzeigepflicht bei Infektionskrankheiten in dem unter Kaiserlich Deutscher Verwaltung stehenden Gebiet von Polen.

§ 1.

Jeder Krankheits- oder Verdachtsanfall von Cholera (Cholera asiatica), Pocken (Variola), Fleckfieber (Typhus exanthematicus), Typhus (Typhus abdominales), Ruhr (Dysenteria), übertragbarer Genickstarre (Cerebrospinalmeningitis epidemica), Scharlach (Scarlatina) und Diphtherie (Diphtherica) sowie jeder Todesfall an einer dieser Krankheiten ist innerhalb 24 Stunden nach erlangter Kenntnis dem Kreischef (in Lodz dem Polizeipräsidenten) anzuzeigen. Ebenso sind diesem auch Fälle von Tollwut bei Menschen und Verletzungen durch tolle und tollwutverdächtige Tiere zu melden. Der Todesfall ist auch dann anzuzeigen, wenn die Erkrankung des Verstorbenen bereits angezeigt war.

Wo ein geregelter Schulbetrieb besteht, haben die Lehrer jeden Fall einer übertragbaren Krankheit unter Lehrpersonen und Schulkinder dem Kreischef zu melden.

§ 2.

Zur Anzeige sind verpflichtet:

1. Der zugezogene Arzt,
2. der zugezogene Feldscher,
3. der Haushaltungsvorstand (Vater, Mutter, usw.),
4. jede sonst berufsmässig tätige Pflegeperson,
5. derjenige, in dessen Wohnung oder Behausung der Erkrankungs- oder Todesfall sich ereignet hat,
6. der Leichenschauer.

Die Verpflichtung der unter Nr. 2—6 genannten Personen tritt nur dann ein, früherer Verpflichteter nicht vorhanden ist.

§ 3.

Für Krankheits-, Verdachts- oder Todesfälle, welche in öffentlichen oder privaten Kranken-, Entbindungs-, Pflegeanstalten und ähnlichen Anstalten, sowie in Gefängnissen sich ereignen, ist der Vorsteher der Anstalt oder die von der zuständigen Stelle damit beauftragte Personen ausschliesslich zur Erstattung der Anzeige verpflichtet.

§ 4.

Die Anzeige kann mündlich oder schriftlich erstattet werden.

§ 5.

Mit Geldstrafe von 10 bis 300 Rubel oder mit Haft, nicht unter einer Woche, wird bestraft, wer die ihm nach dieser Verordnung obliegende Anzeige unterlässt oder länger als vierundzwanzig Stunden nach erlangter Kenntnis verzögert. Gegen die Strafverfügung des Kreischefs, durch die Strafe festgesetzt wird, ist ein Rechtsmittel nicht zulässig.

§ 6.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft.

Der Oberbefehlshaber
der gesamten deutschen Streitkräfte im Osten
gez. von Hindenburg,
Generalfeldmarschall.

Durch die Polizeiverordnungen des Verwaltungschefs beim Generalgouvernement Warschau vom 12. Mai 1917 und 4. Juli 1917 sind die Vorschriften vorstehender Verordnung auf „Rückfallfieber (Febris recurrens) und Verdacht darauf, sowie auf „Todesfälle an Lungen- und Kehlkopftuberkulose“ ausgedehnt worden.

Hierdurch erinnern wir unsere werthen Abnehmer, dass Rechnungen inkassieren, sowie dieselben zu unterzeichnen nur

Herr **Wincentius Markowicz**,
und in Vertretung

Herr **Leopold Jesse**
berechtigt sind.

Rechnungen, die von anderen Personen unterzeichnet sind, werden nicht berücksichtigt und müssten zum zweiten Male bezahlt werden.

Die Verwaltung
der Akt. Ges. des Zgierzer Elektrizitätswerkes.

Z nr. 2 „Dziennika rozporządzeń“ Cesarsko-Niemieckiej Administracji w Królestwie Polskiem z dn. 8 kwietnia 1915 r.

19.

Rozporządzenie.

dotyczące obowiązku zgłaszania chorób zakaźnych na obszarach Polski, podlegających administracji Cesarsko-Niemieckiej.

§ 1.

Każdy wypadek podejrzany, oraz wypadki zasłabnięcia na cholere (cholera asiatica), ospę (variola), tyfus plamisty (typhus exanthematicus), tyfus (typhus abdominalis), dysenterję (dysenteria), przenośną dretwicę karku (cerebrospinalmeningitis), szkarlatynę (scarlatina) i dyfterję (diphtherica), jakoteż wszelkie wypadki śmierci należy zgłosić w przeciągu 24 godzin po otrzymaniu wiadomości do naczelnika powiatu (w Łodzi do Prezidenta Policji). Zgłosić również należy wypadki wścieklizny u ludzi, jakoteż ukąszenia przez wściekle zwierzęta lub podejrzane o wściekliznę. O wypadku śmierci należy i wtedy zawiadomić, jeżeli choroba zmarłego już przedtem była zgłoszona.

W miejscowościach, w których istnieje w szkołach regularna nauka, nauczyciele obowiązani są zawiadomić naczelnika okręgu o każdym wypadku choroby zakaźnej pomiędzy personelem nauczycielskim, jakoteż pomiędzy młodzieżą szkolną.

§ 2.

Obowiązek zawiadamiania mają:

1. Lekarz wezwany do chorego,
2. Felczer wezwany do chorego,
3. Głowa rodziny (ojciec, matka i t. p.),
4. Każda osoba zajmująca się zawodowo pielęgniarstwem,
5. Osoba, w której mieszkaniu lub pomieszczeniu wydarzył się wypadek zasłabnięcia lub śmierci,
6. Osoba stwierdzająca zajście.

Na wymienione pod 1—6 osoby spada obowiązek tylko wtedy, gdy przedtem nie było osoby zobowiązanej do zgłoszenia.

§ 3.

Za wypadki zasłabnięcia, podejrzenia lub śmierci, zdarzające się w publicznych lub prywatnych szpitalach, zakładach położniczych, sanatorjach, lub podobnych instytucjach, jakoteż w więzieniach, obowiązek zgłaszania ciąży na zarządzającym zakładem lub na osobie, mającej do tego od odnośnej władzy polecenie.

§ 4.

Zgłoszenie może być piśmienne lub ustne.

§ 5.

Karą od 10 do 300 rubli lub aresztem nie mniej tygodnia będzie ukarany, kto nie wypełni ciążącego na nim na mocy niniejszych przepisów obowiązku zawiadomienia, lub przewlecze zawiadomienie ponad 24 godziny termin, licząc od czasu otrzymania wiadomości.

Przeciwko rozporządzeniu karnemu naczelnika okręgu, ustanawiającemu karę nie ma apelacji.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z chwilą ogłoszenia.

Głównodowodzący
wszystkimi wojskami niemieckimi na wschodzie
pdp. von Hindenburg
generał-feldmarszałek.

Przez rozporządzenia policyjne Szefa Administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem z dnia 12 maja 1917 r. i z dnia 7 lipca 1917 r. przepisy powyższego rozporządzenia rozszerzone zostały na „febry powrotną“ (febris recurrens) i na podejrzenie o nią oraz na wypadki śmierci na gruźlicę płuc i krtani“.

Niniejszym przypominamy Szanownym naszym Odbiorcom, że inkasować rachunki, a tym samym i podpisywać je może tylko

p. **Wincenty Markowicz**,
w zastępstwie zaś

p. **Leopold Jesse**.

Rachunki kwitowane przez osoby inne nie będą uwzględniane i musiałyby być regulowane powtórnie.

ZARZĄD

Akt. Tow. Elektrowni Zgierskiej.